UCLouvain

Itrad2305

2019

Research seminar in Translatology - textual, discursive and cognitive approaches in translatology

In view of the health context linked to the spread of the coronavirus, the methods of organisation and evaluation of the learning units could be adapted in different situations; these possible new methods have been - or will be - communicated by the teachers to the students.

| 5 credits | 15.0 h | Q2 |
|-----------|--------|----|
| | | |

| Language : | French | | | | |
|--------------------------------------|---|--|--|--|--|
| Place of the course | Louvain-la-Neuve | | | | |
| Main themes | Discussion on specific subjects varying according to the interests and needs of course participants and turning around textual, discursive, and cognitive approaches to translation. | | | | |
| Aims | Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme This unit contributes to the acquisition and development of the following learning outcomes, as assigned to the Master's degree in translation: 2.1, 2.2, 2.5, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.10 AA-FA.Masterand activate the knowledge and skills required to effectively undertake doctoral research in translation studies, or with a view to pursuing a professional career that calls for specific expertise in the field. Specific learning outcomes on completion of teaching unit On completing this unit the student is able to: 1 Isolate a problematique appropriate for study and analysis in the context of textual, discursive and cognitive approaches; Select scientific publications relevant to the problematique chosen; Give an oral presentation of selected publications highlighting their connexion with the selected problematique as well the degrees of convergence and divergence between different approaches and perspectives and the extent to which they are adequate in dealing with the problem in question; Produce a work of around 25 pages comprising a critical review of the scientific literature in question and an analysis of a sample of cases appertaining to the problematique in question, and illustrating either the effectiveness of the analytical concepts and tools proposed in the literature or the need for these to be adapted or re-fashioned; Present and defend his or her research in the context of a critical discussion; The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit". | | | | |
| Evaluation methods Teaching methods | Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change. The evaluation takes into account: 1) students' active participation in the seminar (20%): - oral presentation and discussion of scientific publications; - oral presentation of the problematique chosen; 2) research work (9,000-10,000 words) and its oral presentation and defence. The research work should comprise: (i) well-founded presentation of the problematique chosen; (ii) critical review of the related literature; (iii) analysis of a sample of cases. Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change. In-class seminar: | | | | |
| Content | - topic presentation by the teacher; - students' presentations and discussion of publications; - oral presentation and defence of the research work in the last sessions. - Overview of the literature related to textual, discursive and cognitive approaches and their application | | | | |

Université catholique de Louvain - Research seminar in Translatology - textual, discursive and cognitive approaches in translatology - en-cours-2019-ltrad2305

| | - presentations of the literature related to selected topics. | | |
|-----------------------------|---|--|--|
| Inline resources | | | |
| Bibliography | V | | |
| Other infos | | | |
| Faculty or entity in charge | LSTI | | |

Université catholique de Louvain - Research seminar in Translatology - textual, discursive and cognitive approaches in translatology - en-cours-2019-ltrad2305

| Programmes containing this learning unit (UE) | | | | | | |
|---|---------|---------|--------------|------|--|--|
| Program title | Acronym | Credits | Prerequisite | Aims | | |
| Master [120] in Translation | TRAD2M | 5 | | Q. | | |